

Free verse

Feldman - ②

52 Creative powers in temp. suspension - teens + 20 in autodidact activity - reading widely esp. Eng romantics, pref. for Byron & Keats vs Wordsworth & Shelley for other Am. H.

debut at 25, late start

61 Introspectionism vs. Imagism - absorbing only the latter

*66-67 Thesis: experimented in field w/ imagery influenced by Teller &

[description of] American poets, at the same time as he wrote romantic free verse
influenced not by Bialik by Sadeur's decadent, rhetorically,
self-dramatizing ? + later transfer to Hebrew

66 end Teller poem

73-74 Self-revision - 1972 collected poem ⁸ ~~11~~ 125 ~~126~~ presented canon in reverse order, then ~~placed~~ privileging later modernist development and placing ^{1941-1951 work} Hebrewism in the back of the book + radically selecting from first book - [How much has to do w/ Israeli reception + canonization]

[changes in register toward low, conversational

The characteristics of free verse: lines of uneven length, determined by natural flow of syntax, absence of rhyme or meter

87 summary of file for 5/28/20

Shuman
1889-1959

poetics of despair + decadence from Shuman
Prophetic stance in Hol. present

102 Precipitates the cause of the base in 202c: prophetic / hardened, speaking rhythms → imitative miniature

Alb On he withdraws from Shreen, infected by imagery, looks for counterparts & predecessors in the Heb press marginal to main Heb system: Fogel & Pomerantz

Abandonment of social function of poetry enunciated in first or last poems of 1920s and 30s

Yael Feldman

- 41 2nd interview w/ Israeli press (Stavi, 1977), in ref. to influence of Am. Hebrew on him, says that he wrote only in Yiddish when he started out, under influence of Glatsstein, though in Zikh absorbed American imagism

17th stressed introspective dimension of In Zikh

Looked for peer in Heb lit & found Beryl Pomerantz

P's bilingualism, of his beginning, acknowledged only later

- 44ff Autobiog tendency comes in late, in 70s, otherwise shy of personal information - Y.F. correct less about family than about location, definitions, lit. tradition - about his Hebraism

46 "longing for his submerged part"

1928 "3" 5 195 1970

new Israel



backwards, continuity w/ grandfather & Lita

First visit to Israel: 1968 (aliyah of Haim, Regelson, Shari)

- 419 Identification w/ grandfather evokes age of heroic diaspora Hebraism which changes aspect radically in the presence of the state of Israel & the Yiddish culture before it - now it's a choice - converted into a romantic allegiance or stand

'76 13th 18th - my country & language = Hebrew & Et, acknowledgment of critic situation

18th 19th 20th 21st

mother 1890-1965

* note 195 15th 16th re P's parents, later & Helman Kushner

source of info

whole web of Hebraist lineage: stunning grandfather's Hebraism over his rabbinicism - 17th, Michael

Difficulty of early yrs in America: Before that at center of encompassing extended family - Hebrew promoted + then father's death, emigration, displacement, challenge of English

156 In 70s, creating a lit. tradition for himself - meta practice is replaced by efforts to create a personal lit tradition